



SERIE EXPO-SFER Art. 1800

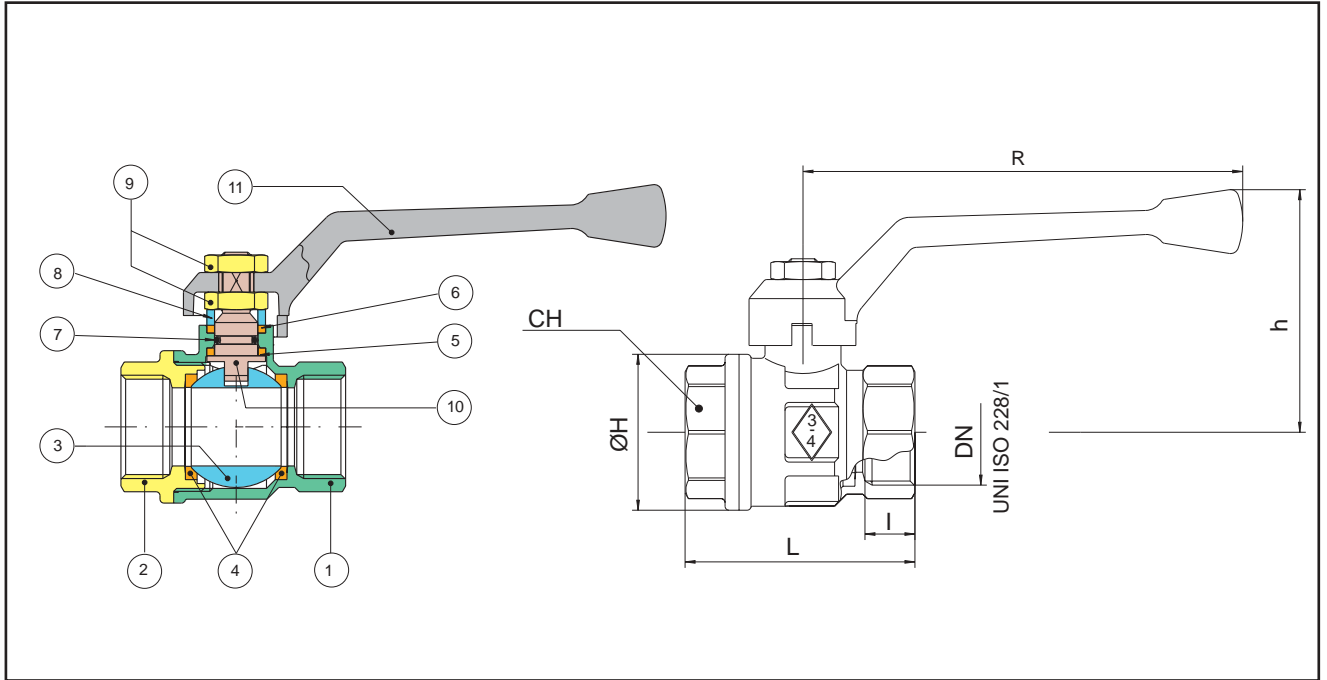
Valvola a sfera a passaggio totale da 1/4" a 4".

Full bore ball valve from 1/4" to 4".

Robinet à boisseau sphérique à passage total de 1/4" à 4".

Messingkugelhahn mit vollem Durchgang ab 1/4" bis 4".

Válvula de bola de paso total desde 1/4" hasta 4".



DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACIÓN	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF- MATERIAL	N°P.
1 CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	CW617N UNI EN 12165	1
2 MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	MANGUITO	CW617N UNI EN 12165	1
3 SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA	CW617N UNI EN 12165	1
4 GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	JUNTA ESFERA	P.T.F.E. (TEFLON®)	2
5 GUARNIZIONE ANTIATRITO	ANTIFRICTION SEAT	JOINT ANTOFRICTION	STOßHEMME DICHTUNG	JUNTA ANTIFRICCIÓN	P.T.F.E. (TEFLON®)	1
6 GUARNIZIONE ASTA	STEM SEAT	JOINT DE L'AXE	SPINDEL DICHTUNG	JUNTA EJE	P.T.F.E. (TEFLON®)	1
7 O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	NBR	1
8 BUSSOLA PREMIGUARNIZIONE	PACKING GLAND	BAGUE DE PRESSE ETOUPE	VORSPANNRING	ANILLO PRENSAESTOPA	CW614N UNI EN 12164	1
9 DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	ACCIAIO	1
10 ASTA	STEM	TIGE	SPINDEL	EJE	CW614N UNI EN 12164	1
11 LEVA	HANDLE	POIGNÉE	HANDHEBEL	PALANCA	AI UNI 5076	1

DN	I	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	51,5	23	20	95	48	5,4	64	0,14
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	95	48	6	64	0,13
1/2	15	13,5	55	33	25	95	51	16,3	30	0,19
3/4	20	12,5	57	39	31	110	60	29,5	30	0,29
1	25	15	69,5	49	38	110	64	43	30	0,47
1 1/4	32	17	81,5	59	48	160	79	89	25	0,75
1 1/2	40	18	95	73	54	160	85	230	25	1,15
2	50	22	113	86	67	170	103	265	25	1,78
2 1/2*	65	30,2	152	111	90	205	127,5	540	16	3,71
3*	80	33,3	177	136	105	205	138,5	873	16	5,90
4*	100	39,3	214	166	130	260	161	1390	16	10

* FILETTATURA UNI ISO 7/1 / THREAD UNI ISO 7/1

CARATTERISTICHE GENERALI



ARTICOLO	1800
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA 1/2-2" UNI ISO 228/1 1/4-3/8 , 2 1/2-4" UNI ISO 7/1
DIAMETRO NOMINALE	Da mm 8 a mm 100
MANOVRA	Rotazione di 90° dell'organo di comando
ORGANO DI COMANDO	Leva alluminio UNI 5076 verniciato con polvere epossidica nera

SPECIFICATIONS



ITEM	1800
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE 1/2-2" UNI ISO 228/1 1/4-3/8 , 2 1/2-4" UNI ISO 7/1
ORIFICE	From mm 8 to mm 100
MANOEUVRE	90° rotation of the lever
LEVER	Aluminium handle UNI 5076 painted with black epoxy powder

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES



ARTICLE	1800
RACCORDEMENT	FEMELLE-FEMELLE 1/2-2" UNI ISO 228/1 1/4-3/8 , 2 1/2-4" UNI ISO 7/1
DIAMÈTRE NOMINAL	De mm 8 à mm 100
MANOEUVRE	Rotation de 90° de la poignée
ORGANE DE COMMANDE	Poignée aluminium UNI 5076 émaillée avec poudre époxy noire

BESCHREIBUNG



ARTIKEL	1800
ANSCHLUSS	IG-IG 1/2-2" UNI ISO 228/1 1/4-3/8 , 2 1/2-4" UNI ISO 7/1
NENNWEITE	Von mm 8 bis mm 100
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung des Absperrorganes
ABSPERRORGAN	Aluminiumhebel UNI 5076 Epoxid-beschichtet schwarz

CARACTERISTICAS GENERALES



ARTÍCULO	1800
CONEXIÓN	HEMBRA-HEMBRA 1/2-2" UNI ISO 228/1 1/4-3/8 , 2 1/2-4" UNI ISO 7/1
DIÁMETRO NOMINAL	Desde mm 8 hasta mm 100
ACCIONAMIENTO	Rotación de 90° del órgano de accionamiento
ÓRGANO DE ACCIONAMIENTO	Palanca en aluminio UNI 5076 barnizado con polvo epoxidico negro

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Montaggio nel sistema di condotta fissa
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche
Pressione nominale (PN) in bar
Per temperature > 80°C vedere diagramma nel catalogo Specifiche Tecniche
KV: Coefficiente di efflusso espresso in m³/h alla pressione differenziata di 100 kPa
Vuoto: Max 10³ torr.
Limiti di temperatura: -20°C +160°C
Direzione flusso: nei due sensi

Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.

APPLICATION

Assembly in rigid pipe system
Other specifications in the "Technical Specifications" catalogue
Nominal pressure (PN) in bar
For temperature >80°C see diagram in the "Technical Specifications" catalogue
KV: flow coefficient in m³/h at differential pressure of 100 kPa
Vacuum: Maximum 10³ torr.
Temperature range: -20°C +160°C
Direction of flow: both directions

We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.

CONDITION D'UTILISATION

Montage dans le système de conduite fixe
Autres informations dans le catalogue "Spécifications Techniques"
Pression nominale (PN) en bar
Pour les températures > à 80°C voir le diagramme dans le catalogue "Spécifications Techniques"
KV: Coefficient de perte en m³/h à la pression différentielle de 100 kPa
Tenue au vide: Maximum 10³ torr.
Limites de température: -20°C +160°C
Direction du fluide: Dans les deux directions

Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manœuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Einbau in starres Rohrleitungssystem
Weitere Informationen in den Technischen Angaben
Nenndruck (PN) in bar
Für Temperaturen über 80°C siehe Diagramm in den Technischen Angaben
KV: Ausflusskoeffizient m³/h bei einem Differenzdruck von 100 kPa
Vakuum: Max 10³ torr.
Temperaturbereich: -20°C +160°C
Durchflussrichtung: beliebig

Es wird empfohlen die Kugelhähne in komplett geschlossener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden. Die Kugelhähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.

CONDICIONES DE INSTALACIÓN

Montaje en el sistema de tubería fija
Para más información consultar el catalogo "Technical Specifications"
Presión nominal (PN) en bar
Para temperaturas >80°C ver el diagrama en el catalogo "Technical Specifications"
KV: Coeficiente de caudal indicado en m³/h a la presión diferencial de 100 kPa
Vacío: máximo 10³ torr.
Limites de temperaturas: -20°C +160°C
Dirección del flujo: en ambos sentidos

Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.

DISPONIBILE ANCHE NELLE OPZIONI

- 1801** M/F leva alluminio verniciata nera
 - 1803** M/M leva alluminio verniciata nera
 - 1810** F/F Leva acciaio zincato rivestita in PVC nero
 - 1820** F/F farfalla alluminio verniciata nera
 - 1821** M/F farfalla alluminio verniciata nera
 - 1883** M/M Cappuccio piombabile
- Prolunga di manovra (art.5808)

OPTIONS AVAILABLE

- 1801** M/F black painted aluminium handle
- 1803** M/M black painted aluminium handle
- 1810** F/F zinc steel black coated PVC handle
- 1820** F/F black painted aluminium T-handle
- 1821** M/F with black painted aluminium T-handle
- 1883** M/M with locking cap manoeuvre extension (art.5808)

DISPONIBILE AUSSI DANS LES OPTIONS

- 1801** M/F poignée aluminium émaillée noire
 - 1803** M/M avec poignée aluminium émaillée noire
 - 1810** F/F poignée acier zingué revêtu de PVC noir
 - 1820** F/F poignée à papillon aluminium émaillée noire
 - 1821** M/F poignée à papillon aluminium émaillée noire
 - 1883** M/M avec capuchon plombable
- Allonge de manoeuvre (art.5808)

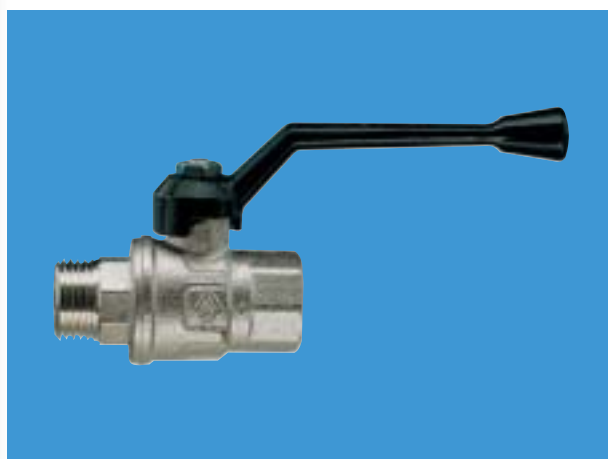
VERFÜGBARE OPTIONEN

- 1801** AG/IG mit schwarz lackiertem Aluminiumhebel
- 1803** AG/AG mit schwarz lackiertem Aluminiumhebel
- 1810** IG/IG Verzinkter Stahlhebel mit schwarzer PVC Unmantelung
- 1820** IG/IG schwarz lackierter Aluminiumgriff
- 1821** AG/IG mit schwarz lackiertem Aluminiumgriff
- 1883** IG/IG mit Blockierungskappe Spindelverlängerung (art.5808)

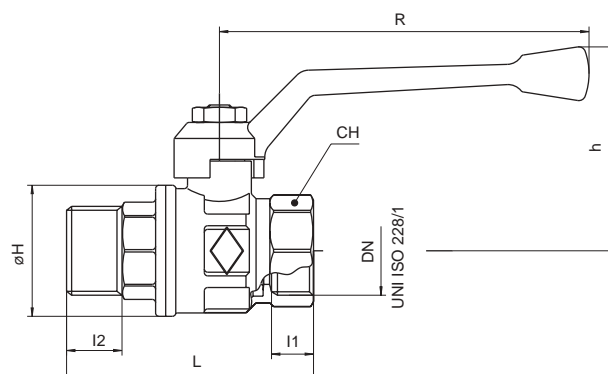
DISPONIBILE TAMBIEN EN LAS OPCIONES

- 1801** M/H palanca aluminio barnizada negra
 - 1803** M/M palanca aluminio barnizada negra
 - 1810** H/H Palanca acero zincado revestida en PVC negro
 - 1820** H/H mariposa aluminio barnizada negra
 - 1821** M/H mariposa aluminio barnizada negra
 - 1883** M/M con capuchón emplomable
- Prolongación de maniobra (art.5808)





Art. **1801**

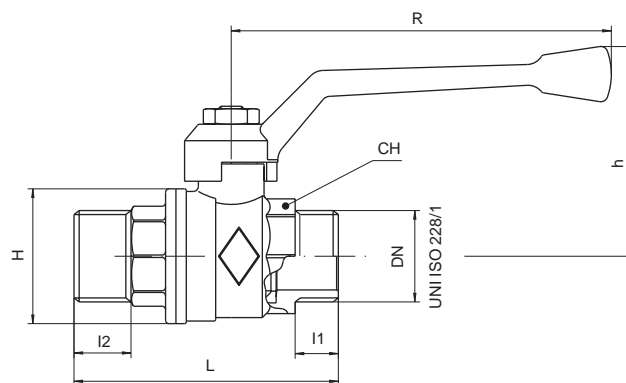


DN	I1	I2	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	12,5	58,5	23	20	95	48	5,4	64	0,14
3/8*	10	11,4	13	59,5	23	20	95	48	6	64	0,14
1/2	15	13,5	13	65	33	25	95	51	16,3	30	0,22
3/4	20	12,5	16,5	73,5	39	31	110	60	29,5	30	0,32
1	25	15	19	85,5	49	38	110	64	43	30	0,52
1 1/4	32	17	21,5	101,5	59	48	160	79	89	25	0,84
1 1/2	40	18	21,5	110,5	73	54	160	85	230	25	1,40
2	50	22	25,7	131,2	86	67	170	103	265	25	1,90
2 1/2*	65	30,2	32,5	175	111	90	205	127,5	540	16	4,14
3*	80	33,3	35,5	203,5	136	105	205	138,5	873	16	6,35
4*	100	39,3	42	250	166	130	260	161	1390	16	11,20

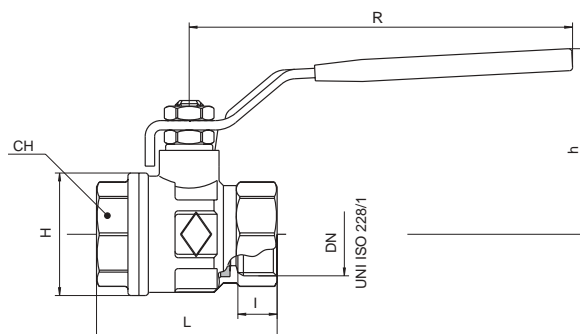
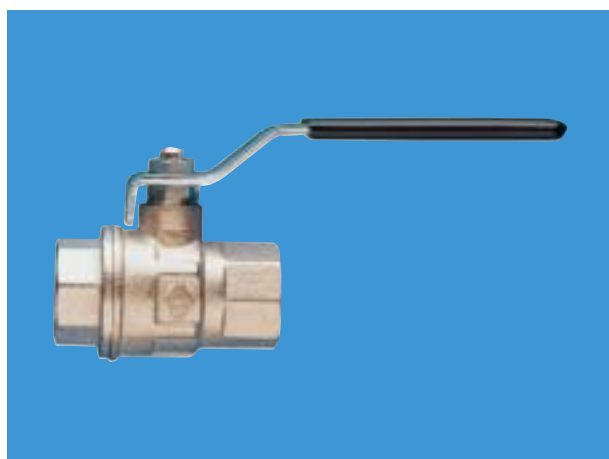
* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



Art. **1803**



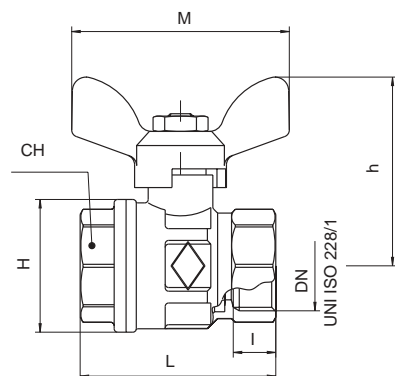
DN	I1	I2	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/2	15	11,5	13	66	33	25	95	51	16,3	30	0,22
3/4	20	12,5	16,5	79,5	39	31	110	60	29,5	30	0,33
1	25	15	19	87,5	49	38	110	64	43	30	0,53
1 1/4	32	17	21,5	103,5	59	48	160	79	89	25	0,98
1 1/2	40	18	21,5	119,5	73	54	160	85	230	25	1,42
2	50	22	25,7	142,2	86	67	170	103	265	25	2,02



Art. **1810**

DN	I	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	51,5	23	20	98	43	5,4	64	0,15
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	98	43	6	64	0,13
1/2	15	13,5	55	33	25	98	47	16,3	30	0,20
3/4	20	12,5	57,5	39	31	122	58	29,5	30	0,32
1	25	15	69,5	49	38	122	60	43	30	0,49
1 1/4	32	17	81,5	59	48	153	77	89	25	0,88
1 1/2	40	18	95	73	54	153	83	230	25	1,35
2	50	22	113	86	67	162	95	265	25	1,80

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



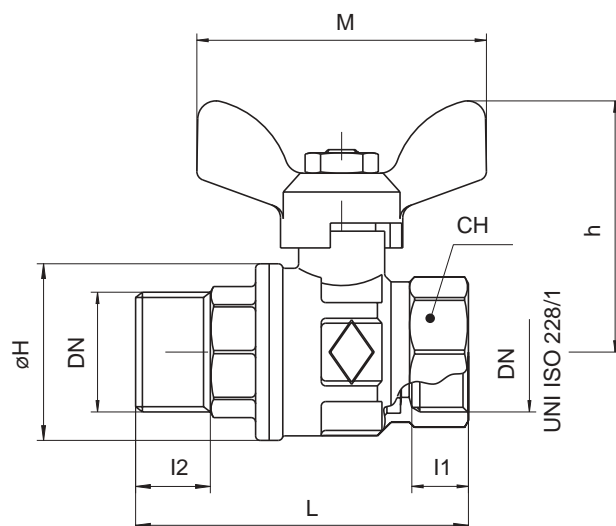
Art. **1820**

DN	I	L	H	CH	M	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	51,5	23	20	50	42	5,4	64	0,13
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	50	42	6	64	0,12
1/2	15	13,5	55	33	25	50	45,5	16,3	30	0,19
3/4	20	12,5	57,5	39	31	64	54	29,5	30	0,28
1	25	15	69,5	49	38	64	58	43	30	0,45

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



Art. **1821**

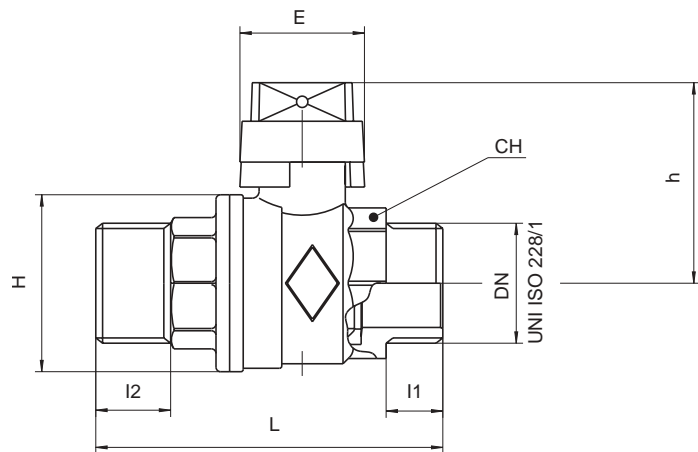


* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1

DN	I1	I2	L	H	CH	M	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	12,5	58,5	23	20	50	42	5,4	64	0,13
3/8*	10	11,4	13	59,5	23	20	50	42	6	64	0,13
1/2	15	13,5	13	65	33	25	50	45,5	16,3	30	0,20
3/4	20	12,5	16,5	73,5	39	31	64	54	29,5	30	0,32
1	25	15	19	85,5	49	38	64	58	43	30	0,50



Art. **1883**



DN	I1	I2	L	H	CH	E	h	Kv	PN	Kg	
1/2	15	11,5	13	66	33	25	24	51	16,3	30	0,21
3/4	20	12,5	16,5	79,5	39	31	28	60	29,5	30	0,35
1	25	13	19	87,5	49	38	28	64	43	30	0,52
1 1/4	32	17	21,5	103,5	59	48	33	79	89	25	0,91
1 1/2	40	18	21,5	119,5	73	54	33	85	230	25	1,39
2	50	22	25,7	142,2	86	67	38	103	265	25	1,93